

## Bildungs- und Orientierungsberatung für jugendliche Flüchtlinge und ihre Eltern

Wir bieten an:



- Bildungs- und Berufsorientierung
- Einblick in das deutsche Bildungssystem
- Informationen und Motivation zur Aufnahme einer dualen Ausbildung
- Kontaktaufnahme zu Betrieben zwecks Vermittlung in Praktika und Ausbildung
- Check-up von Bewerbungsunterlagen
- Infos zu den Ämtern, die Zeugnisse anerkennen

### Persönliche Bildungs- und Orientierungsberatung

WANN?      **Dienstags von 10-13h**  
                 **Freitags von 10-15h**

WO?            **Bezirksrathaus Mülheim/ Wiener Platz 2a/  
                 2. Etage/ Raum V202/ 51065 Köln**

**Für Beratungen außerhalb der oben genannten Zeiten  
in unserem KAUSA-Projektbüro in der Eupener Straße 150 in Köln-  
Müngersdorf kontaktiere uns unter:**

Marion Haas, Email: [haas@dhvw.de](mailto:haas@dhvw.de)  
Rima Elsaleh Email: [elsaleh@dhvw.de](mailto:elsaleh@dhvw.de)

DHW - Eupener Str. 150 - 50933 Köln - Telefon: 0221-9367513

## Beratung und Sprechstunden in Mülheim استشارات حول التعليم المزدوج لصغار الشباب وأهلهم

نحن نقدم المساعدة في:



الإرشاد التعليمي المهني

فهم النظام المدرسي الألماني

الحصول على المعلومات حول التعليم المزدوج المهني

التواصل مع الشركات والمؤسسات من أجل محاولة تأمين أماكن للتعليم والتدريب

معاينة أوراق تقديم الطلب للتعليم المهني

تقديم عناوين الدوائر الرسمية المعنية بالاعتراف بالشهادات المدرسية

### للاستشارات الشخصية والتوجيه المهني

متى ؟ كل يوم ثلاثاء من الساعة 10 – 13 بعد الظهر

كل يوم جمعة الساعة 10 – 15 بعد الظهر

أين ؟ في بناء مجلس البلدية – مولهايم – فينربلاتس 2 – الطابق الثاني

غرفة رقم 202 – 51065 كولونيا

للتواصل:

السيدة ماريون هاس : haas@dhvv.de

السيدة ريما الصالح : elsaleh@dhvv.de